JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 4 JUNE 1991 No. 1991/10 MARDI 4 JUIN 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 4 June 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES

3 p.m.-6 p.m.	628th meeting*	Trusteeship Council Chamber

1. Bermuda (A/AC.109/1063 and 1065): *conclusion of the debate*
2. Trust Territory of the Pacific Islands (A/AC.109/1062): *continuation of the debate*
3. United States Virgin Islands (A/AC.109/1064): *opening of the debate*

* Upon conclusion of the meeting, the Chairman will hold informal consultations.

RESUMPTION OF THE FORTY-FIFTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The General Assembly will resume its forty-fifth session on Monday, 10 June 1991, at 10.30 a.m. in order to consider a request for the inclusion of an additional item submitted by the Secretary-General (A/45/242).

Mardi 4 juin 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES

15 heures à 18 heures	628e séance*	Salle du Conseil de tutelle

1. Bermudes (A/AC.109/1063 et 1065) : *suite du débat*
2. Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique (A/AC.109/1062) : *suite du débat*
3. Iles Vierges américaines : (A/AC.109/1064) *ouverture du débat*

* A l'issue de la séance, le Président tiendra des consultations officieuses.

REPRISE DE LA QUARANTE-CINQUIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

L'Assemblée générale reprendra sa quarante-cinquième session le lundi 10 juin 1991 à 10 h 30 pour examiner une demande d'inscription d'une question additionnelle soumise par le Secrétaire général (A/45/242).

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

DRAFTING GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting*	Room S-3560F

* Open-ended for all members of the Special Committee.

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE REDACTION

10 h 30 à 13 heures	séance privée*	Salle S-3560F

* Ouverte à la participation des tous les membres du Comité spécial.

ADVISORY COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL AND TRAINING PROGRAMME FOR SOUTHERN AFRICA

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITE CONSULTATIF DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE AUSTRALE

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE DES CONTRIBUTIONS

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-first session

10 a.m.- 1 p.m.	36th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	37th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [3]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1992-1993

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	36e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	37e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [3]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1992-1993

Consideration of the following: United Nations Centre on Transnational Corporations (A/46/6 (Sect.20); Social Development and Humanitarian Affairs (A/46/6 (Sect.21)); Office of the Director-General for Development and International Economic Cooperation (A/46/6 (Sect.11A)); International Drug Control (A/46/6 (Sect.22)); Economic Commission for Europe (A/46/6 (Sect.25)); United Nations Environment Programme (A/46/6 (Sect.17)

Examen des chapitres suivants : Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales (A/46/6 (Chap.20); Développement social et affaires humanitaires (A/46/6 (Chap.21)); Bureau du Directeur général du développement et à la coopération économique internationale (A/46/6 (Chap.11A)); Contrôle international des drogues (A/46/6 (Chap.22)); Commission économique pour l'Europe (A/46/6 (Chap.25)); Programme des Nations Unies pour l'environnement (A/46/6 (Chap.17)

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	14th meeting	Conference Room 3

United Nations Population Fund: Annual report of the Executive Director for 1990 and programme-level activities [6 (a)] (DP/1991/28, Parts I-III, DP/1991/30, DP/1991/31, DP/1991/32, DP/1991/33, DP/1991/34 and DP/1991/35)

3 p.m.-6 p.m.	15th meeting	Conference Room 3

1. Senior management structure [9] (DP/1991/50 and Add.1, DP/1991/51 and DP/1991/62)

2. Programme Planning: Support costs: successor arrangements [5 (c)] (DP/1991/25* and DP/1991/27)

3. United Nations Population Fund: Annual report of the Executive Director for 1990 and programme-level activities [6 (a)] (DP/1991/28, Parts I-III, DP/1991/30, DP/1991/31, DP/1991/32, DP/1991/33, DP/1991/34 and DP/1991/35)

* To be issued.

STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS**

Following adjournment of Plenary meeting	closed meeting	Conference Room 3

United Nations Population Fund [6]

** If Plenary completes its work on UNFPA item.

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-huitième session

10 heures à 13 heures	14e séance	Salle de conférence 3

Fonds des Nations Unies pour la population : rapport annuel de l'Administrateur pour 1990 et activités au titre des programmes [6 a)] (DP/1991/28, Parties I à III, DP/1991/30, DP/1991/31, DP/1991/32, DP/1991/33, DP/1991/34 et DP/1991/35)

15 heures à 18 heures	15e séance	Salle de conférence 3

1. Postes de cadre supérieur [9] (DP/1991/50 et Add.1, DP/1991/51 et DP/1991/62)

2. Planification des programmes : Dépenses d'appui : arrangements futurs [5 c)] (DP/1991/25* et DP/1991/27)

3. Fonds des Nations Unies pour la population : rapport annuel de l'Administrateur pour 1990 et activités au titre des programmes [6 a)] (DP/1991/28, Parties I à III, DP/1991/30, DP/1991/31, DP/1991/32, DP/1991/33, DP/1991/34 et DP/1991/35)

* A paraître.

COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AU PROGRAMME**

A l'issue de la séance plénière	séance privée	Salle de conférence 3

Fonds des Nations Unies pour la population [6]

** Si la plénière termine ses travaux sur la question du FNUAP.

BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE

10.30 a.m.-1 p.m. | 3rd meeting | Conference Room 2

1. Audit reports and other matters [10 (c)] (DP/1991/48)

2. Revised budget estimates for 1990-1991 and budget estimates for 1992-93 [10 (b) (i)] (DP/1991/49 Vol.I and II)

3. Report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetarty questions [10 (b) (ii)] (DP/1991/62)

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the FOURTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will convene an open-ended informal meeting *today*, 4 June 1991, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the SECOND COMMITTEE of the GENERAL ASSSEMBLY will hold an informal meeting on Thursday, 6 June 1991, at 3 p.m. to hear an address by Dr. Helen Caldicott, Founding President and President Emeritus of Physicians for Social Responsibility, on the subject "Medical implications of the ecological crisis".

* * *

A meeting of the informal open-ended working group on General Assembly restructuring under the chairmanship of H.E. Mr. Darko Silovic (Yugoslavia), Vice-President of the General Assembly, will be held on Thursday, 6 June 1991, at 3:30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA will hold a closed meeting on Friday, 7 June 1991 at 10.30 a.m. in Room S-3560F.

COMITE BUDGETAIRE ET FINANCIER

10 h 30 à 13 heures | 3e séance | Salle de conférence 2

1. Rapports de vérification des comptes et questions apparentées [10 c)] (DP/1991/48)

2. Prévisions budgétaires révisées pour l'exercice 1990-1991 et projet de budget pour l'exercice 1992-93 [10 b) i)] (DP/1991/49 Vol.I et II et DP/1991/62)

3. Rapport du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires [10 b) ii)] (DP/1991/62)

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le Président de la QUATRIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE convoque une séance officieuse à participation non limitée *aujourd'hui* 4 juin 1991, at 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le Président de la DEUXIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendra une réunion officieuse le jeudi 6 juin 1991 à 15 heures pour entendre une allocution de Mme Helen Caldicott, fondatrice et Présidente émérite de *Physicians for Social Responsibility*, sur le sujet "Les implications médicales de la crise écologique".

* * *

Une séance du Groupe de travail officieux à composition non limitée sur la restructuration de l'Assemblée générale, sous la présidence de S.E. M. Darko Silovic (Yougoslavie), Vice-Président de l'Assemblée générale, aura lieu le jeudi 6 juin 1991 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD tiendra une réunion privée le vendredi 7 juin 1991 à 10 h 30 dans la salle S-3560F.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

On Wednesday, 5 June 1991, from 3 p.m. to 6 p.m., the EXECUTIVE BOARD of the United Nations Children's Fund will hold its summer orga-nizational session, with its composition as of 1 August 1991, for the sole purpose of elections for the period of 1 August 1991 to 31 July 1992. The place of the meeting will be announced in the *Journal*.

The provisional agenda for the session, a background note on the election of officers and a note on the Executive Board composition for 1991-1992 are contained in documents E/ICEF/1991/L.17, L.18 and L.18/Add.1, respectively.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible but not later than 4 June 1991.

* * *

World Food Council

The Seventeenth Ministerial Session of the WORLD FOOD COUNCIL will be held in Helsingor, Denmark, from 5 to 8 June 1991. The annotated provisional agenda is contained in document WFC/1991/1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le mercredi 5 juin 1991 de 15 heures à 18 heures, le CONSEIL D'ADMINISTRATION du Fonds des Nations Unies pour l'enfance tiendra sa session d'organisation d'été, composé comme il le sera à partir du 1er août 1991, en vue d'élire le Bureau du Conseil pour la période allant du 1er août 1991 au 31 juillet 1992. Le lieu de la séance sera annoncé dans le *Journal*.

L'ordre du jour provisoire de la session, une note d'information sur l'élection du Bureau et une note sur la composition du Conseil d'administration pour 1991-1992 figurent respectivement dans les documents E/ICEF/1991/L.17, L.18 et L.18/Add.1.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 4 juin 1991.

* * *

Conseil mondial de l'alimentation

La Dix-septième session ministérielle du CONSEIL MONDIAL DE L'ALIMENTATION aura lieu à Helsingor (Danemark), du 5 au 8 juin 1991. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document WFC/1991/1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 3 June 1991

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-eighth session

12th meeting

Opening of the session and adoption of the agenda [1]

The President of the Governing Council, H.E. Mr. Ramiro Piriz-Ballon (Uruguay), declared the thirty-eighth session open and made a statement.

Opening statements were also made by the Administrator of the United Nations Development Programme and the Under-Secretary-General for the Department of Technical Cooperation for Development.

The Council adopted its agenda for the thirty-eighth session as contained in document DP/1991/L.7, with the addition of a new item on assistance to the Palestinian people.

After a discussion, the Council agreed to defer the approval of its timetable and organization of work for the session until a later meeting when informal consultations would have taken place on this matter.

United Nations Population Fund: Annual report of the Executive Director for 1990 and programme-level activities [6 (a)]

The Council began its consideration of this item.

An introductory statement was made by the Executive Director of the United Nations Population Fund.

13th meeting

United Nations Population Fund: Annual report of the Executive Director for 1990 and programme-level activities [6 (a)]

The Council resumed its consideration of this item.

The Director of the United Nations Population Division made a statement on behalf of the Under-Secretary-General for the Department of International Economic and Social Affairs.

Lundi 3 juin 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-huitième session

12e séance

Ouverture de la session et adoption de l'ordre du jour [1]

Le Président du Conseil d'administration, S.E. M. Ramiro Piriz-Ballon (Uruguay), prononce l'ouverture de la trente-huitième session et fait une déclaration.

Des déclarations liminaires sont faites par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement et le Secrétaire général adjoint à la coopération technique pour le développement.

Le Conseil adopte l'ordre du jour de sa trente-huitième session (DP/1991/L.7), avec l'addition d'un nouveau point sur l'assistance au peuple palestinien.

Après un débat, le Conseil décide de reporter l'adoption du calendrier et de l'organisation des travaux pour la session à une séance ultérieure après la tenue de consultations officieuses sur la question.

Fonds des Nations Unies pour la population : rapport annuel de l'Administrateur pour 1990 et activités au titre des programmes [6 a)]

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

Le Secrétaire exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population fait une déclaration liminaire.

13e séance

Fonds des Nations Unies pour la population : rapport annuel de l'Administrateur pour 1990 et activités au titre des programmes [6 a)]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Le Directeur du Fonds des Nations Unies pour la population fait une déclaration au nom du Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales internationales.

Statements were also made by the representatives of Denmark, Finland, United States, Japan, China, Switzerland, Canada, Italy, Uruguay, Belgium, Sweden, Mexico, Germany, Egypt and Cuba. The representative of the Population Council also made a statement.

BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE — 1st and 2nd meetings

Opening of the session and election of the Rapporteur [1]

The Chairman of the Budgetary and Finance Committee made an opening statement.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

The Committee adopted its agenda and organization of work as contained in documents DP/1991/BFC/L.1 and Corr.1.

Annual review of the financial situation, 1990 [10 (a)]

The Committee began its consideration of this item.

The Associate Administrator of the United Nations Development Programme made an introductory statement.

Audit reports [10 (c)]

The Committee began its consideration of this item.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 31 MAY 1991

2217th meeting

The law of non-navigational uses of international watercourses [5]

The Commission continued its consideration of the item.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Danemark, Finlande, Etats-Unis, Japon, Chine, Suisse, Canada, Italie, Uruguay, Belgique, Suède, Mexique, Allemagne, Egypte et Cuba. Le représentant du Conseil de la population fait une déclaration.

COMITE BUDGETAIRE ET FINANCIER — 1re et 2e séances

Ouverture de la session et élection du rapporteur [1]

Le Président du Comité budgétaire et financier fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Le Comité adopte son ordre du jour et l'organisation de ses travaux (DP/1991/BFC/L.1 et Corr.1).

Examen annuel de la situation financière, 1990 [10 a)]

Le Comité commence l'examen de cette question.

L'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration liminaire.

Rapports de vérification des comptes [10 c)]

Le Comité commence l'examen de cette question.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 31 MAI 1991

2217e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation [5]

La Commission poursuit l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Bulgaria (3 June 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Bulgarie (3 juin 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

New United Nations stamps and souvenir card

On Friday, 14 June 1991, the United Nations Postal Administration will issue six stamps to commemorate the Rights of the Child. The denominations will be 30 cents, 70 cents, F.s. 0,80, F.s. 1,10, S 7 and S 9.

Details about the new stamps and souvenir card are available in circular ST/IC/1991/34, dated 16 May 1991. The new stamps and hand cancellations may be obtained by staff members at the north end of the Secretariat Lobby from 9 a.m. to 4 p.m. on 14 June 1991.

Nouveaux timbres des Nations Unies et carte commémorative

Le vendredi 14 juin 1991, l'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies émettra six timbres pour célébrer les droits de l'enfant. Les timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 30 cents et 70 cents des Etats-Unis, 0,80 et 1,10 franc suisse, et 7 et 9 schillings autrichiens.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres et la carte commémorative dans la circulaire ST/IC/1991/34, datée du 16 mai 1991. Les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux timbres et les faire oblitérer à la main le 14 juin 1991 de 9 heures à 16 heures à l'extrémité nord du hall du Secrétariat.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York